

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

2. Ο Κανόνας της διαγωγής (2. Vinaya Piṭaka)

2. Εξιλέωση (2. Pācittiyaṭṭhi)

7. Η ενότητα για τους κανόνες εξάσκησης
(7. Sekhiyakaṇḍaṃ)

[Bu Sk 1-75, PTS 4.185-4.206]



PaliVerse

2. Εξιλέωση

7. Η ενότητα για τους κανόνες εξάσκησης

1. Το κεφάλαιο περί ολόγουρα

Αυτοί, σεβάσμιοι, οι κανόνες εξάσκησης

έρχονται για απαγγελία.

576. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι φορούσαν τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκκα, θα φορούν τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω, όπως οι οικοδεσπότες που απολαμβάνουν αισθησιακές ηδονές;» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι μοναχοί της ομάδας των έξι θα φορούν τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω;» Τότε εκείνοι οι μοναχοί, αφού επέπληξαν τους μοναχούς της ομάδας των έξι με πολλούς τρόπους, ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο. Τότε ο Ευλογημένος, με αυτήν την αφορμή, με αυτήν την περίσταση, αφού συγκέντρωσε την κοινότητα μοναχών, ρώτησε τους μοναχούς της ομάδας των έξι: «Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσείς, μοναχοί, φοράτε τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω;» «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσείς, ανόητοι άνθρωποι, θα φοράτε τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω! Αυτό, ανόητοι άνθρωποι, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Θα φοράω τον κάτω χιτώνα ολόγουρα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να φοράει κανείς τον κάτω χιτώνα ολόγουρα, καλύπτοντας την περιοχή του αφαλού και την περιοχή των γονάτων. Όποιος λόγω ασέβειας φοράει τον κάτω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται μπροστά ή πίσω, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

577. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι φορούσαν τον άνω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται και μπροστά και πίσω... κ.λπ...

«Θα φοράω τον άνω χιτώνα ολόγυρα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Ο άνω χιτώνας πρέπει να φοριέται ολόγυρα, αφού ισιώσει κανείς και τις δύο άκρες ομοιόμορφα. Όποιος λόγω ασέβειας φοράει τον άνω χιτώνα αφήνοντάς τον να κρέμεται μπροστά ή πίσω, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

578. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αποκαλύπτοντας το σώμα τους, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή καλά καλυμμένος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή καλά καλυμμένος. Όποιος λόγω ασέβειας, αποκαλύπτοντας το σώμα του, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

579. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αποκαλύπτοντας το σώμα τους, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή καλά καλυμμένος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή καλά καλυμμένος. Όποιος λόγω ασέβειας, αποκαλύπτοντας το σώμα του, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

580. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κουνώντας παιχνιδιάρικα τα χέρια και τα πόδια τους, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή καλά συγκρατημένος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή καλά συγκρατημένος. Όποιος λόγω ασέβειας, κουνώντας παιχνιδιάρικα το χέρι ή το πόδι, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

581. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κουνώντας παιχνιδιάρικα τα χέρια και τα πόδια τους, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή καλά συγκρατημένος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή καλά συγκρατημένος. Όποιος λόγω ασέβειας, κουνώντας παιχνιδιάρικα το χέρι ή το πόδι, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

582. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με χαμηλωμένο βλέμμα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με χαμηλωμένο βλέμμα, βλέποντας μόνο ένα ζυγό μπροστά. Όποιος λόγω ασέβειας, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

583. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με χαμηλωμένο βλέμμα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με χαμηλωμένο βλέμμα, βλέποντας μόνο ένα ζυγό μπροστά. Όποιος λόγω ασέβειας, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

584. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων. Όποιος λόγω ασέβειας, σηκώνοντας από τη μία ή και από τις δύο πλευρές, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

585. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με ανασήκωμα των χιτώνων. Όποιος λόγω ασέβειας, σηκώνοντας από τη μία ή και από τις δύο πλευρές, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

Το κεφάλαιο περί ολόγουρα, πρώτο.

2. Το κεφάλαιο του δυνατού γέλιου

586. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, γελώντας δυνατά, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με δυνατό γέλιο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με δυνατό γέλιο. Όποιος λόγω ασέβειας, γελώντας δυνατά, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που σε αξιογέλαστη υπόθεση χαμογελά μόνο, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

587. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, γελώντας δυνατά, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με δυνατό γέλιο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με δυνατό γέλιο. Όποιος λόγω ασέβειας, γελώντας δυνατά, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που σε αξιογέλαστη υπόθεση χαμογελά μόνο, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

588. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κάνοντας δυνατό θόρυβο, μεγάλο θόρυβο, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή αθόρυβα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή αθόρυβα. Όποιος λόγω ασέβειας, κάνοντας δυνατό θόρυβο, μεγάλο θόρυβο, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

589. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κάνοντας δυνατό θόρυβο, μεγάλο θόρυβο, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή αθόρυβα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή αθόρυβα. Όποιος λόγω ασέβειας, κάνοντας δυνατό θόρυβο, μεγάλο θόρυβο, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

590. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος, αφήνοντας το σώμα να κρέμεται... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος. Πρέπει να πηγαίνει κανείς κρατώντας το σώμα ακίνητο. Όποιος λόγω ασέβειας πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος, αφήνοντας το σώμα να κρέμεται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

591. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος, αφήνοντας το σώμα να κρέμεται... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος. Πρέπει να κάθεται κανείς κρατώντας το σώμα ακίνητο. Όποιος λόγω ασέβειας κάθεται σε κατοικημένη περιοχή με ταλάντευμα του σώματος, αφήνοντας το σώμα να κρέμεται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

592. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια, αφήνοντας τα χέρια να κρέμονται... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια. Πρέπει να πηγαίνει κανείς κρατώντας τα χέρια ακίνητα. Όποιος λόγω ασέβειας πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια, αφήνοντας τα χέρια να κρέμονται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

593. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια, αφήνοντας τα χέρια να κρέμονται... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια. Πρέπει να κάθεται κανείς κρατώντας τα χέρια ακίνητα. Όποιος λόγω ασέβειας κάθεται σε κατοικημένη περιοχή κουνώντας τα χέρια, αφήνοντας τα χέρια να κρέμονται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

594. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού, αφήνοντας το κεφάλι να κρέμεται... κ.λπ...

«Θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή χωρίς κούνημα του κεφαλιού: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού. Πρέπει να πηγαίνει κανείς κρατώντας το κεφάλι ακίνητο. Όποιος λόγω ασέβειας πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού, αφήνοντας το κεφάλι να κρέμεται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

595. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού, αφήνοντας το κεφάλι να κρέμεται... κ.λπ...

«Θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή χωρίς κούνημα του κεφαλιού: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού. Πρέπει να κάθεται κανείς κρατώντας το κεφάλι ακίνητο. Όποιος λόγω ασέβειας κάθεται σε κατοικημένη περιοχή με κούνημα του κεφαλιού, αφήνοντας το κεφάλι να κρέμεται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

Κεφάλαιο του δυνατού γέλιου, δεύτερο.

3. Το κεφάλαιο των χειρών στη μέση

596. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, με χέρια στη μέση, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με χέρια στη μέση: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με χέρια στη μέση. Όποιος λόγω ασέβειας, βάζοντας το χέρι στη μέση από τη μία ή και από τις δύο πλευρές, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

597. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, με χέρια στη μέση, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με χέρια στη μέση: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με χέρια στη μέση. Όποιος λόγω ασέβειας, βάζοντας το χέρι στη μέση από τη μία ή και από τις δύο πλευρές, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

598. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, σκεπάζοντας το κεφάλι τους, πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή με σκεπασμένο το κεφάλι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή με σκεπασμένο το κεφάλι. Όποιος λόγω ασέβειας, σκεπάζοντας το κεφάλι του, πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

599. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, σκεπάζοντας το κεφάλι τους, κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή με σκεπασμένο το κεφάλι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή με σκεπασμένο το κεφάλι. Όποιος λόγω ασέβειας, σκεπάζοντας το κεφάλι του, κάθεται σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

600. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι πήγαιναν σε κατοικημένη περιοχή οκλάζοντας... κ.λπ...

«Δεν θα πηγαίνω σε κατοικημένη περιοχή οκλάζων: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πηγαίνει κανείς σε κατοικημένη περιοχή οκλάζων. Όποιος λόγω ασέβειας πηγαίνει σε κατοικημένη περιοχή οκλάζων, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

601. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι κάθονταν σε κατοικημένη περιοχή αγκαλιάζοντας τα γόνατα... κ.λπ...

«Δεν θα κάθομαι σε κατοικημένη περιοχή αγκαλιάζοντας τα γόνατα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να κάθεται κανείς σε κατοικημένη περιοχή αγκαλιάζοντας τα γόνατα. Όποιος λόγω ασέβειας κάθεται σε κατοικημένη περιοχή αγκαλιάζοντας τα γόνατα με τα χέρια ή αγκαλιάζοντας τα γόνατα με ύφασμα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που έφτασε στη διαμονή του, σε ατυχήματα,

Για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

602. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δέχονταν απρόσεκτα την προσφερόμενη τροφή σαν να ήθελαν να την πετάξουν... κ.λπ...

«Θα δέχομαι προσεκτικά την προσφερόμενη τροφή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να γίνεται δεκτή προσεκτικά. Όποιος λόγω ασέβειας δέχεται απρόσεκτα την προσφερόμενη τροφή σαν να θέλει να την πετάξει, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

603. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, δέχονταν την προσφερόμενη τροφή, δεν γνώριζαν ούτε όταν τους έδιναν ούτε όταν είχαν περάσει... κ.λπ...

«Θα δέχομαι την προσφερόμενη τροφή με προσοχή στραμμένη στο κύπελλο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να γίνεται δεκτή με προσοχή στραμμένη στο κύπελλο. Όποιος λόγω ασέβειας, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, δέχεται την προσφερόμενη τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

604. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, δεχόμενοι προσφερόμενη τροφή, δέχονταν πολύ καρύκευμα φακής... κ.λπ...

«Θα δέχομαι προσφερόμενη τροφή με καρύκευμα φακής σε κατάλληλη αναλογία: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Καρύκευμα φακής σημαίνει δύο καρυκεύματα φακής - καρύκευμα φακής από φασόλια

μουνγκ, καρύκευμα φακής από φασόλια μάσα. Η προσφερόμενη τροφή με καρύκευμα φακής σε κατάλληλη αναλογία πρέπει να γίνεται δεκτή με το χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας δέχεται πολύ καρύκευμα φακής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για άλλες γεύσεις, για συγγενείς που προσκλήθηκαν για νουθεσία, για το όφελος κάποιου άλλου, με τα δικά του χρήματα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

605. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δέχονταν την προσφερόμενη τροφή από το μεσαίο πάνω μέρος... κ.λπ...

«Θα δέχομαι την προσφερόμενη τροφή το πολύ μέχρι το χείλος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να γίνεται δεκτή το πολύ μέχρι το χείλος. Όποιος λόγω ασέβειας δέχεται την προσφερόμενη τροφή από το μεσαίο πάνω μέρος, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

Κεφάλαιο των χειρών στη μέση, τρίτο.

4. Το κεφάλαιο της προσοχής

606. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν απρόσεκτα την προσφερόμενη τροφή σαν να μην ήθελαν να φάνε... κ.λπ...

«Θα τρώω προσεκτικά την προσφερόμενη τροφή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να τρώγεται προσεκτικά. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει απρόσεκτα την προσφερόμενη τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα,

Για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

607. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, έτρωγαν την προσφερόμενη τροφή, δεν γνώριζαν ούτε όταν τους έδιναν ούτε όταν είχαν περάσει... κ.λπ...

«Θα τρώω την προσφερόμενη τροφή με προσοχή στραμμένη στο κύπελλο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να τρώγεται με προσοχή στραμμένη στο κύπελλο. Όποιος λόγω ασέβειας, κοιτάζοντας εδώ κι εκεί, τρώει την προσφερόμενη τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

608. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, χαϊδεύοντας εδώ κι εκεί, έτρωγαν την προσφερόμενη τροφή... κ.λπ...

«Θα τρώω διαδοχικά την προσφερόμενη τροφή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή πρέπει να τρώγεται διαδοχικά. Όποιος λόγω ασέβειας, χαϊδεύοντας εδώ κι εκεί, τρώει την προσφερόμενη τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που χαϊδεύει δίνοντας σε άλλους, για αυτόν που χαϊδεύει σκορπίζοντας στο δοχείο κάποιου άλλου, για επιπλέον μερίδα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

609. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, τρώγοντας προσφερόμενη τροφή, έτρωγαν πολύ καρύκευμα φακής... κ.λπ...

«Θα τρώω προσφερόμενη τροφή με καρύκευμα φακής σε κατάλληλη αναλογία: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Καρύκευμα φακής σημαίνει δύο καρυκεύματα φακής - καρύκευμα φακής από φασόλια μούνγκ, καρύκευμα φακής από φακές που παίρνεται με το χέρι. Η προσφερόμενη τροφή με καρύκευμα φακής σε κατάλληλη αναλογία πρέπει να καταναλώνεται. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει πολύ καρύκευμα φακής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για άλλες γεύσεις, για συγγενείς που προσκλήθηκαν για νουθεσία, με τα δικά του χρήματα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

610. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, πιέζοντας από το μεσαίο πάνω μέρος, έτρωγαν την προσφερόμενη τροφή... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω την προσφερόμενη τροφή πιέζοντας από το μεσαίο πάνω μέρος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η προσφερόμενη τροφή δεν πρέπει να τρώγεται πιέζοντας από το μεσαίο πάνω μέρος. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει την προσφερόμενη τροφή πιέζοντας από το μεσαίο πάνω μέρος, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που αφού μάζεψε μαζί το λίγο υπόλοιπο τρώει πιέζοντας, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβητη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

611. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι συγκαλύπταν το καρύκευμα φακής και τα λαχανικά με μαγειρεμένο ρύζι λόγω της επιθυμίας για περισσότερα... κ.λπ...

«Δεν θα συγκαλύπτω το καρύκευμα φακής ή τα λαχανικά με μαγειρεμένο ρύζι λόγω της επιθυμίας για περισσότερα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να συγκαλύπτεται το καρύκευμα φακής ή τα λαχανικά με μαγειρεμένο ρύζι λόγω της επιθυμίας για περισσότερα. Όποιος λόγω ασέβειας συγκαλύπτει το καρύκευμα φακής ή τα λαχανικά με μαγειρεμένο ρύζι λόγω της επιθυμίας για περισσότερα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, όταν οι ιδιοκτήτες αφού καλύψουν δίνουν, όχι λόγω της επιθυμίας για περισσότερα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβητη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

612. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αφού ζήτησαν καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό τους, τα έτρωγαν. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκκα, αφού ζητούν καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό τους, θα τα τρώνε! Σε ποιον το τέλειο δεν είναι ευχάριστο! Σε ποιον το νόστιμο δεν αρέσει;» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αφού ζητούν καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό τους, θα τα τρώνε;»... κ.λπ... Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσείς, μοναχοί, αφού ζητήσατε καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό σας, τα τρώτε; «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσείς, ανόητοι άνθρωποι, αφού ζητήσατε καρύκευμα φακής και

μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό σας, θα τα τρώτε! Αυτό, ανόητοι άνθρωποι, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα τρώω καρύκευμα φακής ή μαγειρεμένο ρύζι αφού τα ζητήσω για τον εαυτό μου: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Και έτσι αυτός ο κανόνας εξάσκησης θεσπίστηκε από τον Ευλογημένο για τους μοναχούς.

613. Εκείνη την περίοδο μοναχοί ήταν άρρωστοι. Οι μοναχοί που ρωτούσαν τους ασθενείς είπαν στους άρρωστους μοναχούς: «Μήπως, φίλε, είσαι καλά, μήπως τα βγάζεις πέρα;» «Πρώτα εμείς, φίλε, αφού ζητούσαμε καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό μας, τα τρώγαμε· με αυτό ήμασταν άνετα. Τώρα όμως - 'απορρίφθηκε από τον Ευλογημένο', έχοντας τύψεις δεν ζητάμε· με αυτό δεν είμαστε άνετα». Ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο... κ.λπ... Επιτρέπω, μοναχοί, σε άρρωστο μοναχό να τρώει καρύκευμα φακής και μαγειρεμένο ρύζι αφού τα ζητήσει για τον εαυτό του. Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα τρώω καρύκευμα φακής ή μαγειρεμένο ρύζι, μη ασθενής, αφού τα ζητήσω για τον εαυτό μου: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Καρύκευμα φακής ή μαγειρεμένο ρύζι δεν πρέπει να τρώγεται από μη ασθενή αφού τα ζητήσει για τον εαυτό του. Όποιος λόγω ασέβειας, μη ασθενής, αφού ζητήσει καρύκευμα φακής ή μαγειρεμένο ρύζι για τον εαυτό του, τα τρώει, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για συγγενείς που προσκλήθηκαν για νουθεσία, για το όφελος κάποιου άλλου, με τα δικά του χρήματα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

614. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι με σκοπό την εύρεση σφάλματος κοιτούσαν το κύπελλο των άλλων... κ.λπ...

«Δεν θα κοιτάζω το κύπελλο των άλλων με σκοπό την εύρεση σφάλματος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Το κύπελλο των άλλων δεν πρέπει να κοιτάζεται με σκοπό την εύρεση σφάλματος. Όποιος λόγω ασέβειας κοιτάζει το κύπελλο των άλλων με σκοπό την εύρεση σφάλματος, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για αυτόν που κοιτάζει σκεπτόμενος «θα δώσω» ή «θα βάλω να δώσουν», για αυτόν που δεν έχει σκοπό την εύρεση σφάλματος, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

615. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έκαναν μεγάλη μπουκιά... κ.λπ...

«Δεν θα κάνω πολύ μεγάλη μπουκιά: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να γίνεται πολύ μεγάλη μπουκιά. Όποιος λόγω ασέβειας κάνει μεγάλη μπουκιά, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για σκληρή τροφή, για φρούτα και μη φρούτα, για επιπλέον μερίδα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

616. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έκαναν μακριά μπουκιά... κ.λπ...

«Θα κάνω στρογγυλή μπουκιά: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Πρέπει να γίνεται στρογγυλή μπουκιά. Όποιος λόγω ασέβειας κάνει μακριά μπουκιά, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για σκληρή τροφή, για φρούτα και μη φρούτα, για επιπλέον μερίδα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

Κεφάλαιο της προσοχής, τέταρτο.

5. Το κεφάλαιο της μπουκιάς

617. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι άνοιγαν το στόμα ενώ η μπουκιά δεν είχε φτάσει σε αυτό... κ.λπ...

«Δεν θα ανοίγω το στόμα ενώ η μπουκιά δεν έχει φτάσει σε αυτό: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να ανοίγεται το στόμα ενώ η μπουκιά δεν έχει φτάσει σε αυτό. Όποιος λόγω ασέβειας ανοίγει το στόμα ενώ η μπουκιά δεν έχει φτάσει σε αυτό, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

618. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, τρώγοντας, έβαζαν ολόκληρο το χέρι στο στόμα... κ.λπ...

«Τρώγοντας δεν θα βάζω ολόκληρο το χέρι στο στόμα» είναι εξάσκηση προς τήρηση.

Από αυτόν που τρώει δεν πρέπει να μπαίνει ολόκληρο το χέρι στο στόμα. Όποιος λόγω ασέβειας, τρώγοντας, βάζει ολόκληρο το χέρι στο στόμα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

619. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι μιλούσαν με μπουκιά φαγητού στο στόμα... κ.λπ...

«Δεν θα μιλάω με μπουκιά φαγητού στο στόμα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να μιλάει κανείς με μπουκιά φαγητού στο στόμα. Όποιος λόγω ασέβειας μιλάει με μπουκιά φαγητού στο στόμα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

620. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν πετώντας στον αέρα την προσφερόμενη τροφή... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω πετώντας στον αέρα την προσφερόμενη τροφή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κανείς πετώντας στον αέρα την προσφερόμενη τροφή. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει πετώντας στον αέρα την προσφερόμενη τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για σκληρή τροφή, για φρούτα και μη φρούτα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

621. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν κόβοντας μπουκιές... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω κόβοντας μπουκιές: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κόβοντας μπουκιές. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει κόβοντας μπουκιές, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για σκληρή τροφή, για φρούτα και μη φρούτα, για επιπλέον μερίδα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

622. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν τσιμπολογώντας μπουκιές... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω τσιμπολογώντας μπουκιές: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει τσιμπολογώντας μπουκιές. Όποιος λόγω ασέβειας, κάνοντας εξόγκωμα από τη μία ή και από τις δύο πλευρές, τρώει, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για φρούτα και μη φρούτα, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβητη.

623. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν τινάζοντας το χέρι... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω τινάζοντας το χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κανείς τινάζοντας το χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει τινάζοντας το χέρι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που πετώντας σκουπίδια τινάζει το χέρι, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβητη.

624. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν σκορπίζοντας κόκκους ρυζιού... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω σκορπίζοντας κόκκους ρυζιού: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει σκορπίζοντας κόκκους ρυζιού. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει σκορπίζοντας κόκκους ρυζιού, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που πετώντας σκουπίδια πετάει ρύζι, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβητη.

625. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν βγάζοντας τη γλώσσα έξω... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω βγάζοντας τη γλώσσα έξω: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει βγάζοντας τη γλώσσα έξω. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει βγάζοντας τη γλώσσα έξω, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

626. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν κάνοντας πλαταγισμούς με τα χείλη... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω κάνοντας πλαταγισμούς με τα χείλη: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κάνοντας πλαταγισμούς με τα χείλη. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει κάνοντας πλαταγισμούς με τα χείλη, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

Κεφάλαιο της μπουκιάς, πέμπτο.

6. Το κεφάλαιο του σουρουσούρου

627. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στην Κοσάμπι, στο μοναστήρι του Γκοσίτα. Εκείνη όμως την περίοδο κάποιος βραχμάνος είχε ετοιμάσει ρόφημα γάλακτος για την Κοινότητα. Οι μοναχοί έπιναν το γάλα κάνοντας θόρυβο ρουφήγματος. Κάποιος μοναχός που ήταν πρώην ηθοποιός είπε έτσι: «Νομίζω ότι όλη αυτή η Κοινότητα έχει κρυώσει». Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν ένας μοναχός θα αστειευόταν σχετικά με την Κοινότητα;»... κ.λπ... Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσύ, μοναχέ, αστειεύτηκες σχετικά με την Κοινότητα; «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσύ, ανόητε άνθρωπε, θα αστειεύεσαι σχετικά με την Κοινότητα! Αυτό, ανόητε άνθρωπε, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... αφού επέπληξε... κ.λπ... αφού έκανε μια ομιλία σχετική με τη Διδασκαλία, απευθύνθηκε στους μοναχούς: «Δεν πρέπει, μοναχοί, να γίνεται αστεϊσμός σχετικά με τον Βούδα ή τη Διδασκαλία ή την Κοινότητα. Όποιος φτιάξει, παράπτωμα ανάρμοστης πράξης». Τότε ο Ευλογημένος, αφού επέπληξε εκείνον τον μοναχό με πολλούς τρόπους, για το να είναι κανείς δύσκολος στη συντήρηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα τρώω κάνοντας θόρυβο ρουφήγματος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κανείς κάνοντας θόρυβο ρουφήγματος. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει κάνοντας θόρυβο ρουφήγματος, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

628. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν γλείφοντας τα χέρια τους... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω γλείφοντας τα χέρια μου: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κανείς γλείφοντας τα χέρια του. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει γλείφοντας τα χέρια του, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

629. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν γλείφοντας το κύπελλο... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω γλείφοντας το κύπελλο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει κανείς γλείφοντας το κύπελλο. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει γλείφοντας το κύπελλο, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που αφού μάζεψε μαζί το λίγο υπόλοιπο τρώει γλείφοντας, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

630. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι έτρωγαν γλείφοντας τα χείλη... κ.λπ...

«Δεν θα τρώω γλείφοντας τα χείλη: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να τρώει γλείφοντας τα χείλη. Όποιος λόγω ασέβειας τρώει γλείφοντας τα χείλη, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

631. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη χώρα των Μπάγκα, στο Σουσουμαραγκίρα, στο δάσος Μπεςακαλά, στο πάρκο των ελαφιών. Εκείνη την περίοδο μοναχοί στο παλάτι Κοκανάντα δέχονταν δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκκα, θα δέχονται δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή, όπως οι οικοδεσπότες που απολαμβάνουν αισθησιακές ηδονές;» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν μοναχοί θα δέχονται δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή;»... κ.λπ... «Είναι αλήθεια λοιπόν, μοναχοί, ότι μοναχοί δέχονται δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή;» «Αλήθεια,

Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εκείνοι, μοναχοί, οι ανόητοι άνθρωποι θα δέχονται δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή! Αυτό, μοναχοί, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα δέχομαι δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να γίνεται δεκτό δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή. Όποιος λόγω ασέβειας δέχεται δοχείο νερού με χέρι λερωμένο με τροφή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, για αυτόν που δέχεται σκεπτόμενος «θα το πλύνω» ή «θα το βάλω να πλυθεί», σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

632. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη χώρα των Μπάγκα, στο Σουσουμαραγκίρα, στο δάσος Μπεσακαλά, στο πάρκο των ελαφιών. Εκείνη την περίοδο μοναχοί στο παλάτι Κοκανάντα πετούσαν νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκκα, θα πετούν νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή, όπως οι οικοδεσπότες που απολαμβάνουν αισθησιακές ηδονές;» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν μοναχοί θα πετούν νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή;»... κ.λπ... «Είναι αλήθεια λοιπόν, μοναχοί, ότι μοναχοί πετούν νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή;» «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εκείνοι, μοναχοί, οι ανόητοι άνθρωποι θα πετούν νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή! Αυτό, μοναχοί, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα πετάω νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να πετιέται νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή. Όποιος λόγω ασέβειας πετάει νερό πλύσης κυπέλλου με κόκκους ρυζιού σε κατοικημένη περιοχή, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, όταν αφού σήκωσε τους κόκκους ή αφού τους διέσπασε ή σε δοχείο απορριμμάτων ή αφού τα έβγαλε έξω τα πετάει, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

633. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που κρατούσε ομπρέλα στο χέρι. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι μοναχοί της ομάδας των έξι θα δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που κρατά ομπρέλα στο χέρι;»... κ.λπ... Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσείς, μοναχοί, διδάσκετε τη Διδασκαλία σε κάποιον που κρατά ομπρέλα στο χέρι; «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσείς, ανόητοι άνθρωποι, θα διδάσκατε τη Διδασκαλία σε κάποιον που κρατά ομπρέλα στο χέρι! Αυτό, ανόητοι άνθρωποι, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον που κρατά ομπρέλα στο χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Και έτσι αυτός ο κανόνας εξάσκησης θεσπίστηκε από τον Ευλογημένο για τους μοναχούς.

634. Εκείνη την περίοδο μοναχοί ήταν ευσυνείδητοι σχετικά με το να διδάξουν τη Διδασκαλία σε κάποιον άρρωστο που κρατούσε ομπρέλα στο χέρι. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκυα, δεν θα διδάξουν τη Διδασκαλία σε κάποιον άρρωστο που κρατά ομπρέλα στο χέρι!» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Τότε εκείνοι οι μοναχοί ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο. Τότε ο Ευλογημένος, με αυτήν την αφορμή, με αυτήν την περίπτωση, αφού έκανε μια ομιλία σχετική με τη Διδασκαλία, απευθύνθηκε στους μοναχούς: «Επιτρέπω, μοναχοί, να διδάσκετε τη Διδασκαλία σε κάποιον άρρωστο που κρατά ομπρέλα στο χέρι. Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κρατά ομπρέλα στο χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

«Ομπρέλα» ονομάζονται τρία είδη ομπρελών - λευκή ομπρέλα, ομπρέλα από μπαμπού, ομπρέλα από φύλλα, δεμένη σε κύκλο, δεμένη με ραβδάκια.

«Διδασκαλία» ονομάζεται αυτό που ειπώθηκε από τον Βούδα, αυτό που ειπώθηκε από μαθητή, αυτό που ειπώθηκε από σοφό, αυτό που ειπώθηκε από θεότητα, αυτό που συνδέεται με το νόημα, αυτό που συνδέεται με τη Διδασκαλία.

«Θα δίδασκε» σημαίνει διδάσκει εδάφιο προς εδάφιο· σε κάθε εδάφιο υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης. Αν διδάσκει γράμμα προς γράμμα, με κάθε γράμμα υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης. Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που κρατά ομπρέλα στο χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κρατά ομπρέλα στο χέρι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

635. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον με μπαστούνι στο χέρι... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με μπαστούνι στο χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Μπαστούνι ονομάζεται ένα μπαστούνι τεσσάρων πήχεων ενός μεσαίου άνδρα. Μεγαλύτερο από αυτό δεν είναι μπαστούνι, μικρότερο δεν είναι μπαστούνι.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή με μπαστούνι στο χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με μπαστούνι στο χέρι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

636. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον με αιχμηρό όπλο στο χέρι... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με αιχμηρό όπλο στο χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Αιχμηρό όπλο ονομάζεται ένα μονόκοπο ή δίκοπο όπλο.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή με αιχμηρό όπλο στο χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με αιχμηρό όπλο στο χέρι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

637. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον με όπλο στο χέρι... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κρατά όπλο στο χέρι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Όπλο ονομάζεται το απλό τόξο και το σταυρωτό τόξο.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που κρατά όπλο στο χέρι. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κρατά όπλο στο χέρι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

7. Το κεφάλαιο για τα σανδάλια

638. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που φορούσε υποδήματα... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που φοράει υποδήματα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που φοράει υποδήματα. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που έχει πατήσσει πάνω ή που έχει περάσει ή που έχει βγάλει τα υποδήματα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πρώτου κανόνα εξάσκησης.

639. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον φορώντας σανδάλια... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που φοράει σανδάλια: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που φοράει σανδάλια. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που έχει πατήσσει πάνω ή που έχει περάσει ή που έχει βγάλει τα υποδήματα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δεύτερου κανόνα εξάσκησης.

640. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που ταξίδευε σε όχημα... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που ταξιδεύει σε όχημα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Όχημα ονομάζεται φορείο, άρμα, κάρο, άμαξα, παλάνκι, κρεβατοφορείο.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που ταξιδεύει σε όχημα. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που ταξιδεύει σε όχημα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τρίτου κανόνα εξάσκησης.

641. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον ξαπλωμένο... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που είναι ξαπλωμένος: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που είναι ξαπλωμένος. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που είναι ξαπλωμένος, ακόμη και σε κάποιον ξαπλωμένο στο δάπεδο, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

642. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που καθόταν αγκαλιάζοντας τα γόνατα... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεται αγκαλιάζοντας τα γόνατα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που κάθεται αγκαλιάζοντας τα γόνατα. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεται αγκαλιάζοντας τα γόνατα με τα χέρια ή αγκαλιάζοντας τα γόνατα με ύφασμα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

643. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον φορώντας κάλυμμα κεφαλής... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που φοράει κάλυμμα κεφαλής: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Φορώντας κάλυμμα κεφαλής ονομάζεται όταν κάποιος είναι τυλιγμένος χωρίς να φαίνεται η άκρη των μαλλιών.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που φοράει κάλυμμα κεφαλής. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που φοράει κάλυμμα κεφαλής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, όταν διδάσκει αφού αποκαλύψει την άκρη των μαλλιών, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έκτου κανόνα εξάσκησης.

644. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον με καλυμμένο κεφάλι και ώμους... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με καλυμμένο κεφάλι και ώμους: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Με καλυμμένο κεφάλι και ώμους ονομάζεται αυτός που είναι σκεπασμένος μαζί με το κεφάλι.

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή με καλυμμένο κεφάλι και ώμους. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή με καλυμμένο κεφάλι και ώμους, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, όταν διδάσκει αφού αποκαλύψει το κεφάλι, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του έβδομου κανόνα εξάσκησης.

645. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αφού κάθισαν στο δάπεδο, δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που καθόταν σε κάθισμα... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθετα σε κάθισμα ενώ εγώ κάθομαι στο δάπεδο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που κάθετα σε κάθισμα ενώ ο διδάσκων κάθετα στο δάπεδο. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθετα σε κάθισμα ενώ ο ίδιος κάθετα στο δάπεδο, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του όγδοου κανόνα εξάσκησης.

646. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αφού κάθισαν σε χαμηλό κάθισμα, δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που καθόταν σε υψηλό κάθισμα. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι μοναχοί της ομάδας των έξι, αφού κάθισαν σε χαμηλό κάθισμα, θα δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που κάθετα σε υψηλό κάθισμα;»... κ.λπ... Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσείς, μοναχοί, αφού κάθισατε σε χαμηλό κάθισμα, διδάσκετε τη Διδασκαλία σε κάποιον που κάθετα σε υψηλό κάθισμα; «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσείς, ανόητοι άνθρωποι, αφού κάθισατε σε χαμηλό κάθισμα, θα διδάσκατε τη Διδασκαλία σε κάποιον που κάθετα σε υψηλό κάθισμα! Αυτό, ανόητοι άνθρωποι, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... αφού επέπληξε... κ.λπ... αφού έκανε μια ομιλία σχετική με τη Διδασκαλία, απευθύνθηκε στους μοναχούς:

647. «Κάποτε στο παρελθόν, μοναχοί, στη Μπαρνασί η σύζυγος κάποιου τσαντάλα ήταν έγκυος. Τότε, μοναχοί, εκείνη η τσαντάλα είπε σε εκείνον τον τσαντάλα: 'Είμαι έγκυος, νεαρέ κύριε! Επιθυμώ να φάω μάνγκο'. 'Δεν υπάρχει μάνγκο, δεν είναι η εποχή για μάνγκο'. 'Αν δεν το αποκτήσω, θα πεθάνω'. Εκείνη όμως την περίοδο, η μανγκιά του βασιλιά καρποφορούσε πάντα. Τότε, μοναχοί, εκείνος ο τσαντάλα πήγε προς εκείνη τη μανγκιά· αφού πλησίασε, ανέβηκε σε εκείνη τη μανγκιά και κρύφτηκε. Τότε, μοναχοί, ο βασιλιάς μαζί με τον βραχμάνο αρχιερέα πήγε προς εκείνη τη μανγκιά· αφού πλησίασε, κάθισε σε υψηλό κάθισμα και εκμάνθανε τις Βέδες. Τότε, μοναχοί, σε εκείνον τον τσαντάλα ήρθε αυτή η σκέψη: 'Πόσο άδικος είναι αυτός ο βασιλιάς, που λοιπόν καθισμένος σε υψηλό κάθισμα θα εκμάνθανει τις Βέδες. Και αυτός ο βραχμάνος είναι άδικος, που λοιπόν καθισμένος σε χαμηλό κάθισμα θα διδάσκει τις Βέδες σε κάποιον που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα. Και εγώ είμαι άδικος, που εγώ εξαιτίας μιας γυναίκας κλέβω τη μανγκιά του βασιλιά. Όλο αυτό που έγινε είναι κατώτερο' και έπεσε ακριβώς εκεί.

«Και οι δύο δεν γνωρίζουν το νόημα, και οι δύο δεν βλέπουν τη Διδασκαλία· αυτός που διδάσκει τις Βέδες, και αυτός που μαθαίνει με τρόπο άδικο.

«Μαγειρεμένο ρύζι από καλό ρύζι έφαγα, με καθαρό κρέας ως καρύκευμα· γι' αυτό δεν ζω σύμφωνα με τη Διδασκαλία, η Διδασκαλία είναι εγκωμιασμένη από τους ευγενείς.

«Αλίμονο σε εκείνο το κέρδος χρημάτων, και το κέρδος φήμης, βραχμάνε· η διαβίωση που είναι με ξεπεσμό ή με ανήθικη συμπεριφορά.

«Φύγε μακριά, μέγα Βράχμα, και άλλα έμβια όντα τιμωρούν· μη σε το άδικο που διέπραξες, σαν πέτρα στάμνα συντρίψει».

«Ακόμη και τότε για μένα, μοναχοί, ήταν δυσάρεστο να διδάσκω τις Βέδες καθισμένος σε χαμηλό κάθισμα σε κάποιον που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα· πόσο μάλλον τώρα δεν θα είναι δυσάρεστο να διδάσκω τη Διδασκαλία καθισμένος σε χαμηλό κάθισμα σε κάποιον που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα. Αυτό, μοναχοί, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα ενώ εγώ κάθομαι σε χαμηλό κάθισμα: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται σε κάποιον υγιή που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα ενώ κάθεται σε χαμηλό κάθισμα. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεσαι σε υψηλό κάθισμα ενώ ο ίδιος κάθεται σε χαμηλό κάθισμα, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του ένατου κανόνα εξάσκησης.

648. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, στεκόμενοι, δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που καθόταν...

κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεσαι ενώ στέκομαι: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται από κάποιον που στέκεται σε κάποιον υγιή που κάθεσαι. Όποιος λόγω ασέβειας διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που κάθεσαι ενώ στέκεται, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δέκατου κανόνα εξάσκησης.

649. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, πηγαίνοντας πίσω, δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που πήγαινε μπροστά... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που πηγαίνει μπροστά, ενώ πηγαίνω πίσω: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται από κάποιον που πηγαίνει πίσω σε κάποιον υγιή που πηγαίνει μπροστά. Όποιος λόγω ασέβειας, πηγαίνοντας πίσω, διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που πηγαίνει μπροστά, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του ενδέκατου κανόνα εξάσκησης.

650. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, πηγαίνοντας σε παράδρομο, δίδασκαν τη Διδασκαλία σε κάποιον που πήγαινε στο μονοπάτι... κ.λπ...

«Δεν θα διδάσκω τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που πηγαίνει στο μονοπάτι, ενώ πηγαίνω σε παράδρομο: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Η Διδασκαλία δεν πρέπει να διδάσκεται από κάποιον που πηγαίνει σε παράδρομο σε κάποιον υγιή που πηγαίνει στο μονοπάτι. Όποιος λόγω ασέβειας, πηγαίνοντας σε παράδρομο, διδάσκει τη Διδασκαλία σε κάποιον υγιή που πηγαίνει στο μονοπάτι, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαραβάτη.

Τέλος του δωδέκατου κανόνα εξάσκησης.

651. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι, στεκόμενοι, αφοδεύαν και ουρούσαν... κ.λπ...

«Δεν θα αφοδεύω ή θα ουρώ ενώ στέκομαι όντας υγιής: αυτή είναι η εξάσκηση προς

τήρηση».

Δεν πρέπει να γίνεται αφοδέυση ή ούρηση από κάποιον υγιή που στέκεται. Όποιος λόγω ασέβειας αφοδεύει ή ουρεί ενώ στέκεται όντας υγιής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα... κ.λπ... για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του δέκατου τρίτου κανόνα εξάσκησης.

652. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι αφοδεύαν και ουρούσαν και έφτυναν σε πράσινη βλάστηση... κ.λπ...

«Δεν θα αφοδεύω ή θα ουρώ ή θα φτύνω σε πράσινη βλάστηση όντας υγιής: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να γίνεται αφοδέυση ή ούρηση ή φτύσιμο σε πράσινη βλάστηση από κάποιον υγιή. Όποιος λόγω ασέβειας αφοδεύει ή ουρεί ή φτύνει σε πράσινη βλάστηση όντας υγιής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, όταν γίνεται σε μέρος χωρίς πράσινη βλάστηση και η πράσινη βλάστηση το καλύπτει, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον πρωτοπαράβατη.

Τέλος του δέκατου τέταρτου κανόνα εξάσκησης.

653. Εκείνη την περίοδο ο Βούδας, ο Ευλογημένος, διέμενε στη Σαβάτθι, στο άλσος του Τζέτα, στο μοναστήρι του Ανάθαπίντικα. Εκείνη την περίοδο οι μοναχοί της ομάδας των έξι αφοδεύαν και ουρούσαν και έφτυναν στο νερό. Οι άνθρωποι παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι ασκητές, μαθητές του υιού των Σάκυα, θα αφοδεύουν και θα ουρούν και θα φτύνουν στο νερό, όπως οι οικοδεσπότες που απολαμβάνουν αισθησιακές ηδονές;» Οι μοναχοί άκουσαν εκείνους τους ανθρώπους που παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν. Εκείνοι οι μοναχοί που είχαν λίγες επιθυμίες... κ.λπ... παραπονούνταν, επέκριναν και διαμαρτύρονταν: «Πώς λοιπόν οι μοναχοί της ομάδας των έξι θα αφοδεύουν και θα ουρούν και θα φτύνουν στο νερό;»... κ.λπ... Είναι αλήθεια λοιπόν ότι εσείς, μοναχοί, αφοδεύετε και ουρείτε και φτύνετε στο νερό; «Αλήθεια, Ευλογημένε». Επέπληξε ο Βούδας, ο Ευλογημένος... κ.λπ... Πώς λοιπόν εσείς, ανόητοι άνθρωποι, θα αφοδεύατε και θα ουρούσατε και θα φτύνατε στο νερό! Αυτό, ανόητοι άνθρωποι, δεν είναι για την πεποίθηση αυτών που δεν έχουν πεποίθηση... κ.λπ... Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα αφοδεύω ή θα ουρώ ή θα φτύνω στο νερό: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Και έτσι αυτός ο κανόνας εξάσκησης θεσπίστηκε από τον Ευλογημένο για τους μοναχούς.

654. Εκείνη την περίοδο άρρωστοι μοναχοί ήταν ευσυνείδητοι σχετικά με το να αφοδεύουν και να ουρούν και να φτύνουν στο νερό. Ανακοίνωσαν αυτό το θέμα στον Ευλογημένο. Τότε ο Ευλογημένος, με αυτήν την αφορμή, με αυτήν την περίπτωση, αφού έκανε μια ομιλία σχετική με τη Διδασκαλία, απευθύνθηκε στους μοναχούς: «Επιτρέπω, μοναχοί, σε άρρωστο μοναχό να αφοδεύει και να ουρεί και να φτύνει στο νερό. Και έτσι λοιπόν, μοναχοί, να απαγγέλλετε αυτόν τον κανόνα εξάσκησης:

«Δεν θα αφοδεύω ή θα ουρώ ή θα φτύνω στο νερό όντας υγιής: αυτή είναι η εξάσκηση προς τήρηση».

Δεν πρέπει να γίνεται αφόδευση ή ούρηση ή φτύσιμο στο νερό από κάποιον υγιή. Όποιος λόγω ασέβειας αφοδεύει ή ουρεί ή φτύνει στο νερό όντας υγιής, υπάρχει παράπτωμα ανάρμοστης πράξης.

Δεν υπάρχει παράπτωμα για τον ακούσια πράττοντα, για τον χωρίς μνήμη, για τον μη γνωρίζοντα, για τον ασθενή, όταν γίνεται στη στεριά και το νερό το καλύπτει, σε ατυχήματα, για τον παράφρονα, για τον διανοητικά διαταραγμένο, για τον πάσχοντα από πόνο, για τον πρωτοπαράβατο.

Τέλος του δέκατου πέμπτου κανόνα εξάσκησης.

Κεφάλαιο των υποδημάτων, έβδομο.

Απαγγέλθηκαν, σεβάσμιοι, οι κανόνες εξάσκησης. Σχετικά με αυτά ρωτώ τους σεβάσμιους - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Για δεύτερη φορά ρωτώ - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Για τρίτη φορά ρωτώ - «Μήπως είστε αγνοί σε αυτά;» Οι σεβάσμιοι είναι αγνοί σε αυτά· για αυτό σιωπούν· έτσι αυτό το θυμάμαι.

Τέλος των κανόνων εξάσκησης.

Τέλος της ενότητας των κανόνων εξάσκησης.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. 2. Ο Κανόνας της διαγωγής. 2. Εξιλέωση. 7. Η ενότητα για τους κανόνες εξάσκησης έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org